

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular Municipal Council meeting held on Tuesday, October 9, 2018 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Mrs. Joanne Labadie, Mayor, Mrs. Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors Mrs. Isabelle Patry, Mrs. Susan McKay, Mr. Scott McDonald and Mr. Thomas Howard.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General, as well as a few ratepayers.

Excused absence: Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Councillor.

Mrs. Joanne Labadie, President of the meeting, notes that there is quorum and declares the meeting open. The meeting began at 7:30 p.m.

FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD

Maxim and Tianna
Beaufort-Bradley

- Invitation to the Christmas breakfast.

Kevin Brady

- Asks if the decision is final, concerning the door-to-door collection of compost.
- Asks what motivated the Councillors' decision in February, concerning the compost.

Sheila McCrindle

- Asks if the Council is open for discussion concerning the door-to-door collection of compost.
- Finds it unfair to have all the ratepayers paying for door-to-door collection of compost.

18-10-3544

ADOPTION OF THE AGENDA

1. Opening of the meeting

2. Floor open to public and questions

3. Adoption of the agenda

4. Adoption of the minutes of previous meetings

4.1 Minutes of the regular meeting of September 11, 2018

5. Administration

5.1 Budgetary transfers

5.2 List of invoices to pay

5.3 List of fixed expenses

5.4 List of incurred expenses for the month of October

5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures

5.6 Tabling of the budgetary and accounting comparative statements of revenues and expenditures

5.7 Municipal representative – Revenue Quebec

5.8 Mandate – Organizational structure and work organization

6. Public security

6.1 Notice of motion - Standardized bylaw 18-RM-04 to abrogate and replace the bylaw 17-RM-04 concerning the maintenance of public peace and order within the limits of the Municipality of Pontiac

6.2 Tabling of the standardized bylaw 18-RM-04 to abrogate and replace the bylaw 17-RM-04 concerning the maintenance of public peace and order within the limits of the Municipality of Pontiac

7. Public works

7.1 Mandate and funding - Replacement of the culvert on Alary Road

8. Public hygiene

9. Urban planning and zoning

9.1 Adoption of the second draft bylaw 177-01-03-2018 modifying bylaw 177-01 pertaining to zoning to modify the provisions for protection of the shores

9.2 Adoption of the second draft bylaw 06-18 concerning the operation of the planning advisory committee (PAC) and abrogating bylaw 03-13 and its amendments

9.3 Adoption of the second draft bylaw 07-18 pertaining to minor variances

10. Loisirs et culture – Recreation and culture

- 10.1 Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc. – Right of way and authorization to install “snowmobile crossing” traffic signs
- 10.2 Refund claims – Rental of halls
- 10.3 Volunteer designated as person in charge of the Quyon library
- 10.4 Application to the Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy (MAMOT) for financial assistance as part of the program on pooling equipment, infrastructures, services or activities in a municipal environment
- 10.5 Liability insurance coverage - Policy for the recognition and support to community-based organizations

11. Miscellaneous

12. Various reports and correspondence

- 12.1 Tabling of various municipal reports:
 - a) animals

13. Tabling of the register of correspondence

- 13.1 Register of the correspondence received in September 2018

14. Public question period

15. Closing of meeting

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

18-10-3545

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON SEPTEMBER 11, 2018

It is

Moved by: Susan McKay
Seconded by: Isabelle Patry

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on September 11, 2018.

Carried

18-10-3546

BUDGETARY TRANSFERS (OCTOBER 2018)

It is

Moved by: Leslie-Anne Barber
Seconded by: Scott McDonald

AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of **\$58,201.00**.

Carried

18-10-3547

LIST OF INVOICES TO PAY

It is

Moved by: Scott McDonald
Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED THAT this council authorizes the payment of invoices amounting to **\$32, 923.94** (see appendix) for the period ending on September 30, 2018 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

18-10-3548

LIST OF FIXED AND PREAPPROVED EXPENSES

It is

Moved by: Isabelle Patry
Seconded by: Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED THAT this council approves the list of disbursements and withdrawals done from August 29, 2018 to September 25, 2018, all for a total amount of **\$541, 628.76** (see appendix).

Carried

18-10-3549

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF OCTOBER 2018

It is

Moved by: Isabelle Patry
Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED to accept the incurring expenses shown in the appendix, for a total amount of **\$21, 609.03** taxes included.

Carried

The Director General tables the report regarding the delegation of authorized expenditures from August 29 to September 25, 2018.

The Director General tables the comparative fiscal and accounting statements of revenues and expenditures.

18-10-3550

MUNICIPAL REPRESENTATIVE – REVENUE QUEBEC (1)

WHEREAS Revenue Quebec is requesting the name of an individual to represent the Municipality in order to access our files;

It is

Moved by: Isabelle Patry
Seconded by: Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED THAT this Council designates Mr. Benedikt Kuhn, Director General, as the Municipal representative for Revenue Quebec.

Carried

18-10-3551

MUNICIPAL REPRESENTATIVE – REVENUE QUEBEC (2)

WHEREAS Revenue Quebec is requesting the name of an individual to represent the Municipality in order to access our files;

It is

Moved by: Scott McDonald
Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED THAT this Council designates Mrs. Ginette Chevrier-Bottrill, Finance and Human Resources Director, as the Municipal representative for Revenue Quebec.

Carried

18-10-3552

MANDATE – ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND WORK ORGANIZATION

WHEREAS following the departure of employee # 02-0071, 2 positions are presently vacant, that is the position of Head of Division – Communications and of Assistant Director General;

WHEREAS several changes were made to the Municipal organizational chart over the past few years;

WHEREAS the Council deems it appropriate to benefit from external support in order to identify the strategic changes to the administrative structure in order to improve the efficiency of the services offered to the ratepayers;

WHEREAS a review of the organizational structure and work organization is part of a sound management of human resources;

It is

Moved by : Leslie-Anne Barber
Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED to accept the offer of the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM) for the analysis of the organizational structure and work organization for a maximum amount of \$11, 700.00 plus applicable taxes.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Thomas Howard**, Councillor of Ward **3** of the Municipality of Pontiac that there will be adoption of the standardized bylaw 18-RM-04 to abrogate and replace the bylaw 17-RM-04 concerning the maintenance of public peace and order within the limits of the Municipality of Pontiac.

TABLING

BYLAW NO. 18-RM-04 TO ABROGATE AND REPLACE BYLAW NUMBER 17-RM-04 CONCERNING THE MAINTENANCE OF PUBLIC PEACE AND ORDER WITHIN THE LIMITS OF THE MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS at a regular Council meeting held on January 10, 2017 the Municipality of Pontiac adopted, by way of resolution no. 17-01-3026, bylaw no. 17-RM-04, concerning the maintenance of public peace and order within the limits of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS this council deems it necessary and of public interest to regulate in order to preserve and maintain peace, order and cleanliness within its territory;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular Council meeting held on October 9, 2018 to the effect that the present bylaw would be submitted for approval;

CONSEQUENTLY it is

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT the Council of the Municipality of Pontiac orders and rules the following by this bylaw:

SECTION 1 – PREAMBLE

The preamble is an integral part of the present bylaw.

SECTION 2 – GOAL

The present bylaw aims to govern, to legislate and to better regulate the rules of conduct concerning noise, the protection of public property, peace and order, parks, recreational centres and other public properties, weapons as well as ice fishing huts.

SECTION 3 – DEFINITIONS

Unless otherwise stated, express or resulting from the context of the provision, the following expressions, terms and words have the meaning and the application attributed to them in this section:

3.1 Building :

Refers to a construction equipped with a roof supported by columns or walls and used to house human beings, animals or objects.

- 3.2 Noise :
Means a sound or a group of sounds, be it harmonious or not, that is audible.
- 3.3 Ice fishing huts:
Refers to any structure or construction, any arrangement and assembly of elements, permanent or temporary, mobile or stationary, used for, among other things, as a shelter, warehouse or storage.
- 3.4 Knife :
Refers to a knife whose blade or one of the blades is 10.16 centimetres or four (4) inches and over.
- 3.5 Smoking:
Refers to and includes any kind of smoke emitted by any kind of material and with any instrument or object whatsoever, such as, and without limitation, a cigarette, pipe, marijuana, drugs, e-cigarette, etc.
- 3.6 Dangerous games :
Refers to any activity that represents a danger to the public's health and safety and their property.
- 3.7 Inhabited place :
Means any building or vacant space in which, or on which people reside, work or stay and includes, without limitation, a dwelling, a business, an office building, a hospital, a boat, a camp or any other similar place or a part of such a place which constitutes a distinct place.
- 3.8 Municipality :
Refers to the Municipality of Pontiac.
- 3.9 Parks :
Means parks, lakes and rivers, situated on the municipality's territory and in addition includes rest areas, walkways, trails and recreational or tourist infrastructures as well as all other public green spaces in general, allowing public access for resting or relaxation, for games or sports or for any other similar purpose, but does not include streets, roads, alleyways or sidewalks adjacent to streets as well as other areas dedicated to vehicular traffic.
- For the purposes of the present bylaw, a bicycle is not a vehicle
- 3.10 Public property :
Refers to any property, traffic lane, public land, park, ditch, road, street, entrance, shore, river bank, parking space, bridge, or any other area or building and municipal or public domain infrastructure situated within the limits of the Municipality, any strip of municipal land up to any adjacent private property, including surrounding areas and entrances to all municipal property, as well as any other public property belonging to the Quebec government and its agencies and likely to be used by the public in general.
- 3.11 Road vehicle :
Refers to a motorized vehicle that is driven on a road; vehicles that can only be driven by rail and electrically powered wheelchairs are excluded. Trailers, semi-trailers and removable axles are in the same category as road vehicles.
For the purposes of the present bylaw, motorcycles, all-terrain vehicles and snowmobiles are considered as motorized vehicles.
- 3.12 Traffic lane :
Refers to any street, alleyway, public road, private road with public access, parking space or parking lot, sidewalks or other.

SECTION 4 – IMPLEMENTATION OF THE BYLAW

- 4.1 The MRC des Collines-de-l'Outaouais peace officers as well as any person designated by the Director of Public Security Department of the said MRC are authorized to set about criminal proceedings against anyone who contravenes any provisions of the present bylaw. Council authorizes these people to issue the appropriate fines. These people are responsible for implementing the present bylaw.

Furthermore and on a general basis, the Municipality authorizes the Secretary Treasurer as well as anyone that he designates, to set about criminal proceedings against anyone who contravenes any provisions of the present bylaw pertaining to the maintenance of peace and order and consequently authorizes these people to issue the appropriate fines. They are responsible for the implementation of any provisions of the present bylaw concerning the maintenance of peace and order.

SECTION 5 - NOISE

- 5.1 With the exception of emergency work of a public nature or any other work authorized by the Municipal Council, it is prohibited anywhere within the municipality between 9:00 p.m. and 7:00 a.m. to do, to have done or to allow construction, reconstruction, modification or repair work done to a building or construction whatsoever, work done on a vehicle, to do or to have excavation work done with mechanical or hydraulic equipment or any other noisy equipment.
- 5.2 The fact that, anyone who makes or allows noise produced by the use of machine tools, any equipment or by any device whatsoever, between 9:00 p.m. and 7:00 a.m. in such a way that it prevents the peaceful use of neighbouring properties, constitutes an offence to the present bylaw.
- 5.3 It is prohibited at all times, to whomever occupies a building or property or is on public property, to make or to allow someone in their care to make excessive noise, be it by singing, yelling, or using a radio, amplifier or similar equipment or by any other instrument or sound-making objects, in such a way as to affect the well-being and tranquility of neighbours, unless a permit or an authorization has been given to that effect by the Municipality.
- 5.4 It is prohibited to whomever to make noise or disturb the peace and well-being of one or more person(s) in the neighbourhood by transmitting sounds outside a building or a vehicle through the use of a speaker, amplifier or any other transmitting device connected to equipment intended for reproducing voices or sounds.
- 5.5 No one may have in their possession or in their care, within the limits of the Municipality, except in the zones allowed, animals or birds emitting sporadic or repeated sounds that disturb the peace and well-being of neighbours.
- 5.6 The property owner or person in charge of a vehicle must not allow an alarm or horn to be used unless there is an emergency.
- 5.7 It is prohibited to let the motor of a stationary vehicle running causing such noises to disturb the peace and tranquility of neighbours.
- 5.8 It is prohibited for a person in charge or occupant of a vehicle equipped with a radio or a similar device, to use or let someone use this device in such a way that it disturbs the peace and well-being of neighbours.
- 5.9 It is prohibited to whomever to emit sounds, using their voice, a speaker, an amplifier or any other device producing sounds from a boat situated on a body of water, in such a way as to disturb the peace and well-being of neighbours.
- 5.10 Within the meaning of sections 5.1 through 5.10 inclusively, for the purpose of determining the area where the offence took place, it does not matter whether the sounds come from a source within the limits of the Municipality but rather that the said sounds are heard within the limits of the Municipality.
- 5.11 For the purpose of the present section, anyone who is on a lot, in a building, a boat, a car, a service vehicle or any other machinery as well as its operator, is presumed to be offender.

SECTION 6 – PROTECTION OF PUBLIC PROPERTY

- 6.1 It is prohibited for anyone to throw away, dispose of or scatter dirt, paper, garbage, refuse, dead animals, demolition debris, liquid substances, as well as movable property or any other similar substance, on public property.

Section 6.1 does not apply when personal property is thrown away, deposited or spread on a collection site operated by the Municipality or its authorized representative. However, any property must be deposited at the locations and times provided by the Municipality.

The surrounding areas, entries and roads servicing these sites are not an authorized area for depositing the property referred to in section 6.1.

When proof of ownership of a road vehicle and/or of any trailer used for transporting goods that have been discarded, deposited or spread on any public property is given, the owner of the said road vehicle and/or any trailer is presumed to have discarded, deposited or spread personal property on a public property.

Any official of the Municipality can ask anyone who discards, deposits or spreads personal property referred to in section 6.1, to identify himself.

Refusal to identify oneself constitutes a violation to the present bylaw.

- 6.2 It is prohibited for anyone to dump, deposit or throw snow or ice on any public property, or to allow anyone to do so.

Any owner of property adjacent to a public property where snow or ice has been dumped, deposited or thrown will be presumed to have dumped, deposited or thrown the snow or ice, or to have allowed someone do to so. This person shall assume the cost for the snow removal on the public property where the snow or ice has been dumped, deposited or thrown.

Included as the public property is the surrounding areas and the entrances of all municipal properties.

- 6.3 It is prohibited for anyone to cause any damage to public property.

- 6.4 It is prohibited for anyone to remove, to move or disturb or extinguish torches, reflectors, lights or signs placed on public property to prevent danger or divert traffic, without previous authorization from the responsible authorities.

- 6.5 Anyone who moves, damages or removes a municipal sign without having obtained previous authorization, contravenes to the present bylaw and commits an offence.

- 6.6 The Municipality may request a municipal Court ruling to have municipal equipment described above, cleaned or brought back to its original state, at the expense of the person who caused the nuisance or damages.

SECTION 7 – PEACE AND ORDER

- 7.1 It is prohibited to intentionally and deliberately trigger any fire alarm or to call the police without reasonable motive.

- 7.2 It is prohibited for anyone to disturb or hinder upon, the passage of pedestrians or road vehicles in any way whatsoever without a reasonable excuse, be it on any public property situated within the Municipality.

- 7.3 It is prohibited for anyone, within their own home or apartment or other people's homes, to disturb the peace or to make noise by screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or behaving in such a way that it disturbs the peace for those living within this home or apartment.

When someone's presence is proven on the site of the offence, the latter is presumed to have committed the offence.

- 7.4 It is prohibited for anyone on public property to fight, to consume alcoholic beverages «unless a permit from the competent authority has been issued to that effect», to consume drugs, or smoke, or to behave in such a way so as to disturb public peace.
- 7.5 It is prohibited to interrupt, to hinder, to disturb the order or to pass through any funeral or religious processions, or duly authorized parades.
- 7.6 It is prohibited for anyone to disturb any assembly of citizens or “Bona Fide” associations’ meetings or religious gatherings in pursuit of their goal.
- 7.7 It is prohibited for anyone to make or to allow someone to make noise in hotels, inns, taverns, restaurants, bowling alleys, shopping centres or other areas frequented by the public, be it by screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or behaving in such a way so as to disturb public peace.
- 7.8 Anyone within the limits of the Municipality who is disturbing public peace by screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or is under the influence of drugs or alcohol or misbehaving in any way, contravenes the present bylaw and is committing an offence.
- 7.9 Any tumultuous meeting is prohibited within the limits of the Municipality and anyone causing any noise, trouble or chaos or is part of any tumultuous meeting, commits an offence against the present bylaw.
- 7.10 It is prohibited for anyone to ring the doorbell or knock at the doors or in windows of houses for no reason, therefore unnecessarily disturbing the people within the premises.
- 7.11 It is prohibited for anyone to be on private or public property for unreasonable or unjustified reasons.
- 7.12 It is prohibited for anyone to urinate or defecate on a private property or area other than those specifically equipped for this purpose.
- 7.13 It is prohibited for anyone to beg for something or peddle within the limits of the Municipality unless a permit was issued by the Municipality for this purpose.
- 7.14 It is prohibited to sell anything on any public property without having obtained a permit or a written authorization by the Municipality beforehand.
- 7.15 It is prohibited for anyone to cause damages to public property with paint, drawings, writings, graffiti or any other inappropriate markings.
- 7.16 Anyone who is found drinking alcohol, lying or loafing around drunk or on drugs, or having in his possession an unsealed container of alcohol on a public property, a park or a public road within the limits of the Municipality, commits an offence under the present bylaw, unless a written permission from the representatives of the Municipality was given.

For the purpose of the present bylaw, marijuana is defined as being a drug.

- 7.17 Anyone entering a building, onto a public property, or a private area to which they are considered as an outsider and who refuses to leave upon request from anyone of authority or in charge of such a property, contravenes the present bylaw and commits an offence.

The mere fact that a person is present on the property in question after having been asked to leave, as noted in the previous paragraph, regardless of the duration of his/her presence, constitutes a refusal to leave.

- 7.18 The person in charge or the guardian of this person or whoever uses traffic lanes in the Municipality as a slide or playground, contravenes the present bylaw and commits an offence.
- 7.19 It is prohibited for anyone to project direct light outside of the property from which it originates, if it is likely to cause danger to the public or is an inconvenience to anyone in the neighbourhood.

The owner and/or the tenant of the building from which the light originates are alleged to have committed the offence for the purposes of the present section.

- 7.20 The fact that firecrackers or fireworks are used or allowed to be used constitutes a nuisance and is prohibited.

This prohibition does not apply when the permission has been granted by the Director of the Fire Department, upon written request at least one month before the event.

- 7.21 It is prohibited for anyone to swear or to blaspheme in the presence of, or against a peace officer while on duty or an agent responsible for the enforcement of any regulation whatsoever.
- 7.22 Anyone giving false or misleading information to a police officer on duty in the Municipality, a municipal communications officer or someone in charge of enforcing the Law in the Municipality, commits an offence.
- 7.23 Anyone repetitively calling, without reasonable and justified reason, a police officer, a municipal communications officer or someone in charge of enforcing the Law in the Municipality, commits an offence.
- 7.24 Anyone calling a police officer or a municipal communications officer for non-police matters or without reason, commits an offence.
- 7.25 Anyone driving a road vehicle at a distance of 2 metres of a building's side or rear setback, with the exception of farmers and forest producers, recognized by the different ministries of the Province of Québec, commits an offence.

SECTION 8 –PARKS, RECREATION CENTRES AND OTHER PUBLIC PROPERTIES

- 8.1 It is prohibited for anyone to enter or leave a park within the Municipality by other entries or exits created for this purpose.
- 8.2 Access to Municipal parks is prohibited between 11:00 p.m. and 7:00 a.m. unless a permit or a written authorization was obtained by the Municipality to that effect.
- 8.3 It is prohibited to be detrimental in any way to employees who are working on any public property in any way.
- 8.4 It is prohibited to practise any dangerous or inappropriate games on any public property.
- 8.5 Anyone who goes to or visits a public property or area in the Municipality and refuses to leave the said premises when ordered by those appointed to supervise and maintain order on the said premises, commits an offence.
- 8.6 It is prohibited for anyone to participate directly or indirectly in a fight, a riot, a protest or a disorderly gathering on any public property.
- 8.7 It is prohibited for anyone to ride a snowmobile or use other types of motor vehicles on a public property unless a written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 8.8 It is prohibited for anyone to throw away or dispose of refuse, paper or other garbage on public property elsewhere than in boxes or baskets provided for these purposes.
- 8.9 It is prohibited for anyone to urinate or defecate on any public property other than those specifically equipped for this purpose.
- 8.10 It is prohibited for anyone to shake, cut, break, remove or damage in any way whatsoever any wall, fence, sign, shelter, seat, streetlight, lawn, tree, shrub, plantation or other plants on public property.
- 8.11 The Municipality will not be held responsible for stolen, lost or damaged objects on any public property within its territory.

- 8.12 It is prohibited to throw stones or other projectiles on any public property.
- 8.13 It is prohibited to undress or to dress anywhere in recreation centres with the exception of areas designed for these purposes.
- 8.14 It is prohibited for anyone to hang out in parking areas or recreation centres.
- 8.15 It is prohibited for anyone to light a fire or to keep it burning on public property, unless a permit or a written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 8.16 It is prohibited for anyone to use flares, rockets or other pyrotechnics or allow them to be used on public property, unless a permit or written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 8.17 It is prohibited to cross or to be within a secure perimeter established with appropriate signs (warning tape, gate, etc.) set by the competent authority, unless expressly authorized.
- 8.18 It is prohibited for anyone on public property to scale or climb on a statue, a post, a mast, a pylon, a tower, a wire, a building, a fence or any other assembled material serving as a support, except for games specifically adapted for children.
- 8.19 Anyone jumping, allowing himself to fall or pushing someone off a bridge or another public property belonging to the Quebec government and to its agencies, commits an offence.
- 8.20 Anyone found naked or partially naked on a public property or any other location that may be seen by the public, commits an offence.

SECTION 9 - WEAPONS

- 9.1 It constitutes an offence and is prohibited to wander with, or to use or discharge a firearm, an air gun, a crossbow, a slingshot, a pea-shooter or any other device, instrument or system used for throwing projectiles, to use a knife, a sword, a machete, an object similar to a weapon and an imitation of a weapon.

Without a reasonable excuse, being in possession of, wandering with, using and/or discharging:

- a fire arm
- an air gun or pellet gun
- a spring-loaded firearm
- a bow
- a crossbow
- a slingshot
- a pea-shooter
- a device, instrument or system used for throwing projectiles
- a knife
- a sword
- a machete
- an object similar to a weapon
- an imitation of a weapon

It is prohibited for anyone to use a weapon:

- Within 300 metres of a house, building or any inhabited place.
- On all traffic lanes including 10 metres on either side of the right of way.
- In a pasture where there are animals.
- On a private property without having received consent from the property owner, his representative or the occupant of the premises.
- On public property.

- 9.2 Despite the provisions in section 9.1, the use and discharge of the weapons referred to are allowed within a shooting range that is recognized as being secure by the Public safety department or the competent authority.

SECTION 10 – ICE FISHING HUTS

- 10.1 Anyone using or owning a structure or construction installed on a frozen lake or a river during ice fishing season, and who fails to remove it before the end of the ice fishing season, commits an offence.
- 10.2 The ice fishing season is determined by the Ministry of Forests, Wildlife and Parks.
- 10.3 The Municipality's inspectors and the police officers of the MRC des Collines-de-l'Outaouais ensure the enforcement of the present bylaw.
- 10.4 Any user or owner of one of these structures or buildings who does not cooperate nor collaborate with the inspectors and does not remove the structure or building within the established timeframe, commits an offence.

SECTION 11 - PENAL PROVISIONS

- 11.1 Anyone who contravenes to any of the provisions of the present bylaw commits an offence and is liable to:
 - a) a minimum \$ 350 and a maximum \$ 1, 000 fine;
 - b) if there is an ongoing offence, it is considered daily as a new and distinct offence and the offender is liable to a fine for each day during which the offence continues.
- 11.2 Any legal person who contravenes to any of the provisions of the present bylaw commits an offence and is liable to:
 - a) a minimum \$ 600 and a maximum \$ 2, 000 fine;
 - b) if there is an ongoing offence, it is considered daily as a new and distinct offence and the offender is liable to a fine for each day during which the offence continues.

SECTION 12 – INTERPRETATION

- 12.1 In this bylaw, the masculine and the singular are used without discrimination and therefore include the feminine and the plural, in order to avoid a lengthy text.
- 12.2 In case of divergence between the French and the English version, the French version prevails for the application of this bylaw.
- 12.3 PARTIAL INVALIDITY OF THE REGULATION

In the case where a part of, or a clause of the present bylaw would be declared invalid by a recognized court, the validity of all the other sections or clauses could not be questioned. The Council hereby declares adopting the bylaw section by section, regardless of the fact that one or several sections could be declared void and without effect by the Court.

SECTION 13 – ABROGATION

- 13.1 The present bylaw abrogates bylaw 17-RM-04 for all intended purposes.

SECTION 14 - COMING INTO FORCE

- 14.1 The bylaw will come into force according to the Law.

18-10-3553

MANDATE AND FUNDING - REPLACEMENT OF THE CULVERT ON ALARY ROAD

WHEREAS it is necessary to replace the culvert on Alary Road, following last fall's floods;

WHEREAS the Municipal Council accepted the lowest offer of 7289235 Canada Inc. (Gauvreau Terre de Surface) for \$612, 393.82 taxes included (Resolution 18-08-3518);

WHEREAS the tenders were evaluated by Quadrivium and are deemed to be in compliance with our specifications;

WHEREAS the Ministry of Public Safety validated the plans and specifications for the project as provided in their Program for specific assistance related to the heavy rains and violent winds that occurred on October 29 and 30, 2017;

WHEREAS it will be necessary to supervise the work in order to ensure that it complies with the plans and specifications and that an offer from Quadrivium was received to that effect;

WHEREAS it is necessary to proceed with the purchase of a Type 3 prefabricated lining, according to the Ministry of Public Safety's requirements, and that an offer from 7289235 Canada Inc. (Gauvreau Terre de Surface) was received to that effect;

WHEREAS it is necessary to carry out quality control analysis of the material required for the project;

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED THAT the Council confirms the mandate awarded to 7289235 Canada Inc. for a total amount of \$612, 393.82 taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED to accept the service offer of Quadrivium for the supervision of the work in the amount of \$22, 856.90 plus applicable taxes.

IT IS ALSO RESOLVED to accept the service offer of 7289235 Canada Inc. (Gauvreau Terre de Surface) for the purchase of a Type 3 lining in the amount of \$10, 522.96 plus applicable taxes.

IT IS ALSO RESOLVED to authorize the Director of Infrastructures and Public Works to award a mandate for quality control analysis of the material required for the project for a maximum amount of \$10, 000.00 plus applicable taxes.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the necessary amounts to pay these expenditures will be taken from the borrowing bylaw 03-16 while taking into account any reimbursements received from the Ministry of Public Safety for this project.

FINALLY, IT IS RESOLVED to abrogate the resolution 18-08-3518.

Carried

18-10-3554

SECOND DRAFT BYLAW 177-01-03-2018 MODIFYING BYLAW 177-01 PERTAINING TO ZONING TO MODIFY THE PROVISIONS FOR PROTECTION OF THE SHORES

WHEREAS the Municipality of Pontiac is authorized to amend its urban planning bylaws;

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais has modified the standards for the shores in the Land and Use Development Plan;

WHEREAS the Council deems it necessary to make changes to bylaw number 177-01 pertaining to zoning in order to comply with the Land and Use Development Plan;

WHEREAS the Council has the power to govern the standards pertaining to the shore;

WHEREAS a notice of motion for the present draft bylaw was given at the meeting of September 11, 2018;

WHEREAS a copy of the draft bylaw was given to the Council Members no later than 2 working days before the meeting and that all the present Council Members declare having read it and waive its reading;

It is

Moved by : Leslie-Anne Barber
Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED THAT Council decrees and adopts the following :

Section 1 Section 4.12.1 of the bylaw 177-01 pertaining to zoning is replaced with the following section

4.12.1 SHORE

The shore is a strip of land along lakes and watercourses which extend inland, starting at the high-water mark. The width of the shore to be protected is measured horizontally.

The shore has a minimum of 10 m :

- when the slope is less than 30 %, or;
- when the slope is more than 30 % with a bank of less than 5 m high.

The shore has a minimum of 15 m :

- when the slope is continuous and more than 30 %, or;
- when the slope is more than 30 % with a bank of more than 5 m high.

On the other hand, special protective measures are provided for the shore as part of the enforcement of the Sustainable Forest Development Act (section A-18.1) and its regulations pertaining to intervention standards in the state's forests.

Section 2 Section 4.12.1.1 of the bylaw 177-01 pertaining to zoning is replaced with the following section:

Subject to section 4.12.1.2, any work, any construction and any transformation of the vegetation, including deforestation or cutting trees, any control of the vegetation, mowing of the grass and herbaceous plants, brush cutting as well as the disposal of snow are prohibited in the shore.

Section 3 The first paragraph of section 4.12.1.2 of the bylaw number 177-01 pertaining to zoning is modified as follows:

Notwithstanding the provisions in section 4.12.1.1, the developments, and following works are permitted in the shore, on the condition that they are done and carried out in such a way as to respect the state of the area and its natural aspect, that they do not hinder the flow of water and that they do not create an erosion or pollution center.

Section 4 Section 4.12.2 of the bylaw number 177-01 pertaining to zoning is replaced by the following section :

6.12.2 SHORELINE

The shoreline is the part between lakes and watercourses which extend from the high-water mark towards the middle of the body of water.

Section 5 Section 4.12.2.1 of the bylaw number 177-01 pertaining to zoning is replaced by the following section :

6.12.2.1 PROHIBITED WORK

Subject to section 4.12.2.2, any work or construction is prohibited in the shoreline.

The second draft bylaw will come into force in accordance with the Law.

Carried

18-10-3555

SECOND DRAFT BYLAW 06-18 CONCERNING THE OPERATION OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC) AND ABROGATING BYLAW 03-13 AND ITS AMENDMENTS

WHEREAS the Municipality of Pontiac is authorized to amend its urban planning bylaws;

WHEREAS under sections 146, 147 and 148 of the "Act respecting land use, planning and development" (R.S.Q., c. A-19.a), the municipal council may form an urban planning advisory committee;

WHEREAS this Council deems it necessary to abrogate bylaw 03-13 and its amendments;

WHEREAS a notice of motion for the present draft bylaw was given at the meeting of September 11, 2018;

WHEREAS a copy of the first draft bylaw was given to the Council Members no later than 2 working days before the meeting and that all the present Council Members declare having read it and waive its reading;

It is

Moved by : Isabelle Patry
Seconded by : Scott McDonald

AND RESOLVED THAT Council decrees and adopts the following:

Section 1 The present bylaw will be entitled « Bylaw 06-18 concerning the operation of the planning advisory committee (PAC) and abrogating bylaw 03-13 and its amendments ».

Section 2 The preamble is an integral part of the present bylaw as if it were reproduced in its entirety.

Section 3 The committee will be known as the « Planning Advisory Committee (PAC) » and designated in the present bylaw as the « committee ».

Section 4 COMMITTEE'S MANDATE

The present bylaw gives the committee powers to study and recommend in matters of urban planning, zoning, subdivision and construction. These powers of study and recommendation pertain to:

- Minor variances to urban planning bylaws;
- Comprehensive development plans;
- Site Planning and Architectural Integration Plans (SPAI);
- Conditional uses;
- Specific construction, modification or building occupancy projects;

Notwithstanding this enumeration, these powers of study and recommending can also pertain to any other subject provided by the Land Use Planning and Development Act and on any other subject pertaining to urban planning, zoning, subdivision and construction, submitted by the Municipal Council through the Urban Planning Department.

The committee will act as a local heritage council in the citation of heritage assets under the Cultural Heritage Act (LRQ section P-9.002).

Section 5 COMPOSITION OF THE COMMITTEE

The committee consists of a maximum of seven (7) members among which six (6) are appointed by the current Council, according to the following criteria:

- A maximum of four (4) members, chosen by the citizens residing on the territory of the Municipality of Pontiac (seats 1 to 4);
- The (2) Municipal Councillors assigned to the Urban Planning Department (seats 5 to 6);
- The Mayor is automatically a member of the committee.

The composition of the committee shall, as far as possible, consist of members from the six districts of the Municipality.

- The Director of the Urban Planning Department and the person in charge of the permits and requests are automatically members of the committee but are not entitled to vote; he assumes the responsibility of the committee's secretary.

The Municipal Council may also appoint other individuals to the committee, upon request of the committee or the Council, by resolution, whose services may be necessary to fulfill its duties. These individuals may attend the committee's meetings or participate in the deliberations; however, these individuals do not have the right to vote.

Section 6 DURATION OF THE MANDATE

The duration of the first mandate of the members chosen among the citizens is established at one (1) year for the even numbered seats and at two (2) years for the odd-numbered seats. It is calculated from the date of their appointment by resolution. The duration of the mandate is subsequently established at two (2) years for all members.

The term of the members can be renewed and is renewed automatically, unless the member informs the Council that he does not intend to pursue for another term, or that the Municipal Council appoints a new member to replace a member who completed his term. A member cannot do more than five (5) consecutive terms, unless there is no qualified candidate.

The mandate of a Council member ends at the moment when he ceases to be a member or when the Council decides to review his tasks.

The Council has the right to revoke the mandate of a member or of a resource person acting for the committee at all times, by resolution.

Section 7 CHAIRMAN OF THE COMMITTEE

The Chairman of the committee leads the meetings. As such, he notes that there is quorum. He is consulted in the drafting of the agenda, sees to the adoption of the meeting's agenda, sees to it that the items on the agenda are discussed, and generally, sees to the smooth running, order and the maintenance of the decorum of the meeting.

In case of the Chairman's absence, the committee chooses one of its members to preside the meeting.

The Chairman of the committee is recommended by the members of the committee. He is then appointed by resolution of the Municipal Council. He is subject to the same regulation as that enacted in section 6 regarding the term of his mandate.

Section 8 SECRETARY OF THE COMMITTEE

The secretary of the committee prepares the agenda and the minutes of the committee's meeting. He calls the members to the committee's meeting and transmits the documentation related to the items to be studied and recommended during the meeting.

Section 9 RULES OF INTERNAL MANAGEMENT

The committee establishes the rules of internal management which are necessary for the performance of its duties in accordance with the present bylaw and with section 146, 3rd paragraph of the Act respecting land use, planning and development.

Section 10 NOTICE OF MEETINGS

The committee's secretary convenes the PAC's meetings.

The members' notice of meeting is sent by e-mail at the address found on the list of members.

In addition to the scheduled and convened meetings by the Committee, the Municipal Council may also convene the members of the committee to a meeting by giving written notice by mail or e-mail, one week before the meeting, and specifying the reason for the meeting.

Section 11 QUORUM

The quorum for the committee meetings is established at two (2) members and (2) members of the Municipal Council.

Section 12 RECOMMENDATION AND OPINION

Following the study of a file by the committee, the members proceed with the vote. The Chairman has the right to vote, but is not required to do so. When the votes are equal, the decision is up to the Municipal Council.

If the committee considers that some documents or information is missing in order to make a recommendation, it may postpone the item to a later meeting.

The studies, recommendations and opinions of the committee are submitted to the Municipal

Council in the form of a written report. The minutes of the committee's meetings may be used for and may serve, in any event, and in cases when they are considered sufficient, as a written report.

Section 13 HEARING OF THE APPLICANT

Following a refusal or deferral of the file by the committee, the applicant or the person in charge of the file may ask to be heard during a meeting. The committee is under no obligation to accept the request for a hearing. If the committee considers it appropriate to hear the applicant or the person in charge of the file, the committee will render its recommendation behind closed doors.

Section 14 FUNDS AND ALLOWANCE TO THE MEMBERS

The Municipal Council may vote and provide the committee with the amount of money that is needed to perform its duties. It may also give to the members of the committee an « attendance fee » and reimburse the expenses incurred during the performance of their duties. The Council may, during the preparation of the budget, provide funds for the training of committee members.

Section 15 DUTIES TOWARDS THE POPULATION

The member of the committee must carry out his duties in the public interest and must take all necessary measures to promote the public interest.

The member must carry out his duties faithfully in compliance with the applicable laws and bylaws.

The member must pay special attention to each file that is submitted to the committee in order to assess it correctly taking into account its advantages, its disadvantages and its impacts on the entire community.

The member must subscribe and adhere to a healthy municipal administration.

The member must fulfill his duties and responsibilities with integrity, dignity and impartiality.

The member must refrain from any activity that is incompatible with his duties, avoid any conflict of interest and prevent any situation susceptible to cast a doubt on his objectivity or his impartiality.

Any member of the committee must obtain the authorization from the members of the committee and from the owner or occupant of a building before conducting a visit of a property or building. It is the secretary's duties to contact the owner or the occupant, to inform him of a visit.

Section 16 DUTIES TOWARDS THE MUNICIPALITY

The member shall not damage the reputation of the committee and of the Municipal Council.

The member must demonstrate his availability and due diligence and ensure full collaboration when carrying out his mandates.

The member must show respect and courtesy in his dealings with other members, municipal employees and members of the Municipal Council.

The member must try to establish a trusting relation with the other members or with the resource persons.

The member must follow the legal and administrative rules governing the decision-making process.

Section 17 CONFIDENTIALITY OF INFORMATION

Under the Act respecting Access to documents held by public bodies and the protection of personal information (L.R.Q., Chap., A-2), any information given to the committee regarding applications that were submitted or revealed during a meeting, is confidential.

As part of his work, each member of the committee is required to respect the confidentiality of the information he receives and to exercise caution with respect to the privacy of others.

Section 18 CONFLICT OF INTERESTS

A member of the committee having an interest in a file or a question that is submitted to the committee must declare the nature of his interest , withdraw himself from the meeting and refrain from voting on any proposed resolution during the meeting, until the committee has ruled on the said file or question.

The secretary of the committee must write the declaration of interest in the minutes of the meeting and indicate that the member left the meeting for the duration of the discussion on the said file or question.

Section 19 TRANSITORY PROVISIONS

The member of the Planning Advisory Committee constituted under a previous bylaw and abrogated by the present bylaw becomes a member of the Planning Advisory Committee under the present bylaw, as if he was appointed by resolution, in accordance with section 5 and 6 of this bylaw.

Section 20 ADMINISTRATIVE PROVISION

The masculine and the singular are used in the present bylaw without discrimination and include the feminine and the plural in order to avoid a lengthy text.

Section 21 ABROGATION

The present bylaw abrogates and replaces all provisions related to the Planning Advisory Committee included in bylaws 03-13 and 03-13-01-2016.

The second draft bylaw will come into force in accordance with the Law.

Carried

18-10-3556

SECOND DRAFT BYLAW 07-18 PERTAINING TO MINOR VARIANCES

WHEREAS the Municipality of Pontiac is able to modify its urban planning bylaws;

WHEREAS the council deems it necessary to modify bylaw 084-88 pertaining to minor variances so that it complies with sections 145.1 to 145.8 of the Act respecting Land use Planning and Development;

WHEREAS council deems it necessary to modify the bylaw in order to render it more comprehensible to the public;

WHEREAS council deems it necessary to abrogate bylaw 03-13 and its amendments;

WHEREAS a notice of motion for the present draft bylaw was given at the meeting on September 11, 2018;

WHEREAS a copy of the draft bylaw was given to the council members no later than two working days before the meeting and all council members who are present declare having read it and renounce its reading;

It is

Moved by : Isabelle Patry

Seconded by : Scott McDonald

AND RESOLVED to adopt the second draft bylaw 07-18 as follows:

Section 1

LEGISLATIVE AND INTERPRETIVE PROVISIONS

1.1 TITLE OF THE BYLAW

The bylaw is entitled: Bylaw 07-18 pertaining to minor variances. Interpretation and administrative rules of the Urban Planning bylaws governing the present bylaw are included in the bylaw number 176-01.

1.2 OBJECTIVES

This bylaw governs the mode of presentation and the procedure for the analysis mode of an application for a minor variance.

1.3 SUBJECTED TERRITORY

The present bylaw, whose provisions apply to individuals as well as legal person governed by public or private law, applies to the entire territory under the jurisdiction of the Municipality of Pontiac.

1.4 REPLACEMENT

The following bylaw and its amendments are abrogated and replaced with the present bylaw :

The bylaw pertaining to minor variances in the Municipality of Pontiac, bearing number 084-88 and its amendments.

All other regulatory provisions that are incompatible with the present bylaw are also abrogated.

However, such replacements do not affect the proceedings initiated under the authority of the bylaws that are being replaced, which will prevail until final judgment and execution. Also, it does not affect the permits that were issued under the authority of the bylaws that are being replaced.

1.5 TERM OF AMENDMENT

The provisions of this bylaw can only be adopted, modified or abrogated by an approved bylaw, according to the applicable provisions of the Act respecting land use, planning and development.

Section 2

ADMINISTRATIVE PROVISIONS

2.1 SCOPE OF APPLICATION

The present bylaw governs:

- The presentation and the procedures for the analysis of an application for a minor variance;
- The subjects of the zoning and subdivision bylaws that could be the object of an application for a minor variance;
- Sets the grounds for eligibility and decisions pertaining to a minor variance.

Any application for a minor variance must be tabled and studied in accordance with the present bylaw.

2.2 TERMINOLOGY

For the interpretation of the present bylaw, unless the context indicates a different meaning, any word or expression has the meaning ascribe to it in the administrative bylaw number 176-01, and its amendments.

Section 3

PROVISIONS RELATED TO SUBMITTING AN APPLICATION THAT IS ELIGIBLE

All provisions of the zoning and subdivision bylaws currently in force on the territory of the Municipality of Pontiac could be the object of a minor variance, with the exception of the provisions related to:

- Use;
- Land use density, which includes the number of units in a building, the number of main buildings on a lot and the reduction of all the lots in a housing development project.

3.1 IMPORTANCE OF THE MEANING "MINOR" IN A MINOR VARIANCE

A minor variance should allow the adjustments of the size of a construction or a subdivision for the properties on which a building project is already possible. Otherwise, the minor variance to the zoning and subdivision bylaws becomes major and could infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties.

A variance is not a means to avoid a modification to a regulation that is deemed inappropriate. In this case, the applicant must file an application for a regulatory amendment.

A variance may also allow adjusting the implementation standards of a building, the development of land, or of a display sign without causing prejudice to neighbouring properties, but whose application could cause prejudice to the owner. Therefore, the minor variance allows adjusting the regulation minimally in order to enable the realization of a project or correcting non-conformities arising from work done in good faith, following the issuance of a building or subdivision permit.

Any application for a variance to environment protection measures must be accompanied by a complete explanatory document to ensure that the impact on the environment is negligible. To obtain such a variance, an applicant should even provide a proposal aiming at improving the quality of the environment to compensate for his application.

A variance may also be granted to allow the improvement and maintenance of a building having acquired rights. This excludes any form of acquired rights related to the use, since the law does not allow giving a minor variance related to uses.

In all cases, a minor variance is an exceptional measure that normally should not be granted if an applicant can comply with the regulation in force.

However, an applicant has the right to file an application for a minor variance to meet the Municipal Council's requirements under the other urban planning regulations with discretionary character. For example, an applicant may, following a refusal, propose to the Municipality a minor variance in order to better meet the objectives and criteria of the bylaw pertaining to the implementation and architectural integration plans.

3.2 ASSESSMENT CRITERIA OF AN APPLICATION FOR A MINOR VARIANCE

Any application for a minor variance, in order to be granted, must meet the following criteria:

- The minor variance only concerns the provisions of the zoning and subdivision bylaws that do not concern the use or the density of the land use;
- The minor variance respects the objectives of the master plan;
- The minor variance has the effect of preventing serious harm from being caused to the applicant by applying the provisions referred to in the application;
- The minor variance does not cause prejudice to the neighbouring properties;
- No minor variance can be granted in an area where land use is subject to constraints for public safety reasons;
- In the case where a construction is underway or already finished, the construction was the object of a permit or a certificate and the work was done in good faith.

3.3 CONTENT OF THE APPLICATION

An application for a minor variance should include the following documents and information:

- the form "application for a minor variance" duly completed;
- a certificate of location prepared by a land surveyor within five (5) years of the date of the application for the minor variance, if it is for an existing building;
- a site plan prepared by a land surveyor, if it is for a planned construction ;
- if needed for the analysis of the application, pictures, plans, drawings or details explaining the application ;
- the payment of the costs of the application.

Section 4

STUDY OF AN APPLICATION

4.1 TRANSMISSION OF THE APPLICATION

The application for the minor variance, including all required information and documents, must be transmitted in writing to the designated official.

4.2 ADDITIONAL INFORMATION

The applicant must provide to the appointed official, any additional information that is required to ensure a good understanding of the application for the minor variance.

4.3 TRANSMISSION OF THE FILE TO THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE

From the date he has the documents and information required under this bylaw, and the sum covering analysis costs, the designated official transmits the application to the committee.

4.4 STUDY OF THE APPLICATION BY THE COMMITTEE

The Planning Advisory Committee studies the application. After analysing the application, the Planning Advisory Committee must make its recommendation in writing, while taking into account the conditions and the criteria listed in the present bylaw.

If the committee notes or concludes that the application for the minor variance does not meet the evaluation criteria, it must give an unfavourable recommendation to the Municipal Council.

4.5 PUBLIC NOTICE

The Secretary-treasurer of the Municipality must, at least 15 days before the meeting at which the Council will rule on the application for the minor variance, publish, under the Act which governs the Municipality, the notice provided under section 145.6 of Act respecting land use, planning and development (R.L.R.Q., c. A-19.1). This notice must indicate :

- the date, the time and the location of the meeting at which the application will be heard by the Council;
- the nature and effects of the requested variance;
- the designation of the concerned building, including the traffic lane and the address of the building or the cadastral number ;
- the fact that anyone interested may be heard by the Council regarding this application.

4.6 COUNCIL’S DECISION

Before rendering a decision, the Council, or the appointed individual, must expose the application for the variance. After having heard anyone who wishes to express himself regarding this application and having noted the recommendation of the Planning Advisory Committee, the Council renders its decision. The Council is not bound by the Planning Advisory Committee’s recommendation. The resolution by which the Council renders its decision may provide any conditions, with regards to the Municipality’s competencies in order to mitigate the impact of the variance.

A certified copy of the resolution of the Council’s decision must be transmitted to the applicant within 15 days of its adoption.

4.7 ISSUANCE OF THE PERMIT OR CERTIFICATE

When the Council’s resolution grants the requested minor variance, the official may therefore issue the building permit, the subdivision permit or the requested certificate of authorization, provided that the request is in compliance with the application submitted by the applicant, under the terms of the Council provided for in the resolution granting the variance, as well as any other provisions of the urban planning bylaws, with the exception of the one being the object of the minor variance.

**Section 5
ABROGATED AND FINAL PROVISION**

5.1 ABROGATED PROVISION

The present bylaw abrogates all regulatory provisions of the same effect and more precisely, the bylaw 08-88 and its modifications.

5.2 COMING INTO FORCE

The present bylaw will come into force according to all formalities provided by the Law.

Carried

18-10-3557

PONTIAC SNOWMOBILE DRIVER'S ASSOCIATION INC. – RIGHT OF WAY AND AUTHORIZATION TO INSTALL TRAFFIC SIGNS “SNOWMOBILE CROSSING”

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for a right of way on roads and easements of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for the installation of signs for “snowmobile crossing” on various municipal roads;

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Susan McKay

AND RESOLVED THAT the Municipality approves the list that was submitted, regarding a right of way on municipal roads (See annex) and accepts the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc's. request regarding the signage for road crossings on municipal roads, as tabled and that it reiterates the necessity to respect the current regulation.

Carried

18-10-3558

REFUND CLAIMS – RENTAL OF HALLS

WHEREAS two requests for reimbursement fees for hall rentals were received and addressed to the Municipal Council;

It is

Moved by : Thomas Howard
Seconded by : Scott McDonald

AND RESOLVED THAT the Municipal Council authorizes the Municipal staff to reimburse the fees for the hall rental as requested by Mrs. Vanessa Larocque (amount of \$50 – rental of May 5, 2018) and Mrs. Lorraine Nugent (amount of \$90- rental of June 9, 2018).

Carried

18-10-3559

VOLUNTEER DESIGNATED AS PERSON IN CHARGE OF THE QUYON LIBRARY

WHEREAS Mrs. Suzanne Lyndon-Makin's departure from her duties as the person in charge of the Quyon library;

WHEREAS it is necessary to appoint another person to take over these duties;

WHEREAS Mrs. Glenda Nitschke is already involved in the organization and the proper functioning of the library in Quyon;

WHEREAS Mrs. Nitschke has shown an interest in taking over the duties as the person in charge of this library;

It is

Moved by: Susan McKay
Seconded by: Isabelle Patry

IT IS RESOLVED to appoint Mrs. Glenda Nitschke as the person responsible for the Quyon Library.

Carried

18-10-3560

APPLICATION TO THE MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS, REGIONS AND LAND OCCUPANCY (MAMOT) FOR FINANCIAL ASSISTANCE AS PART OF THE PROGRAM ON POOLING EQUIPMENT, INFRASTRUCTURES, SERVICES OR ACTIVITIES IN A MUNICIPAL ENVIRONMENT

WHEREAS it is part of the priorities of the recreational, sport, culture and community life services to be able to develop a strategic vision of the Municipality's development potential regarding infrastructures and sports and recreational equipment ;

WHEREAS in this respect, the intermunicipal cooperation has economic and logistic advantages for the Municipality;

WHEREAS the neighbouring Municipalities of Pontiac, Cantley, La Pêche and Val-des-Monts abound in this sense and wish to be part of a common project that will allow the purchase of a closed trailer, of white 20x20 tents and safety items;

WHEREAS these items will be used for the municipal activities of these five (5) municipalities;

WHEREAS this intermunicipal project fits with the criteria of the MAMOT's program on pooling equipment, infrastructures, services or activities in a municipal environment;

WHEREAS the Municipality of Chelsea wishes to table a joint financial application of \$16,613.29 for the MAMOT's Financial Assistance Fund for pooling equipment, infrastructures, services or activities in a municipal environment concerning the project for the purchase of equipment;

WHEREAS this program could subsidize up to 50% of the project costs. This project will be done in partnership with the municipalities of Pontiac, Cantley, La Pêche and Val-des-Monts ;

WHEREAS the Municipality of Chelsea is designated as the promoter of the project;

It is

Moved by : Leslie-Anne Barber

Seconded by : Isabelle Patry

AND RESOLVED THAT the application for financial assistance as part of the program on pooling equipment, infrastructures, services or activities in a municipal environment be and is hereby adopted.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the Mayor and the Director General and Secretary-treasurer or their replacements, be and are hereby authorized to sign for, and in the name of the Municipality, all documents giving effect to the present resolution.

Carried

18-10-3561

LIABILITY INSURANCE COVERAGE - POLICY FOR THE RECOGNITION AND SUPPORT TO COMMUNITY-BASED ORGANIZATIONS

WHEREAS the Municipality wishes to acknowledge, support and promote the efforts and the commitment of the organizations and volunteers on the territory of the Municipality of Pontiac

WHEREAS the Municipality of Pontiac has a Policy for the Recognition and support for community-based organizations (resolution 16-01-2650) ;

WHEREAS resolution 18-04-3403 which provides for an amount of \$5000 to support the organization recognized by the Policy for the recognition, by extending its municipal insurance for civil liability to the administrators and leaders and for protection covering properties;

It is

Moved by: Isabelle Patry

Seconded by: Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED THAT the Municipal Council accepts to extend its municipal insurance coverage to the following organizations, for the period of one year:

Quyón Golden Age Club;
Parents of the Municipality of Pontiac 0-5 years ;
Groupe Action Jeunesse ;
Quyón Sports and Recreation Association;
Cercle Socio-Culturel ;
Les Blés d'Or de Luskville ;
Les Amis du Sault-des-Chats.

Carried

PUBLIC QUESTION PERIOD

Jean-Claude Carisse

- Issue concerning the control of vegetation versus signage.
- Mentions that a stop sign is missing at the intersection of Damas-Perrier and Village Roads.
- Proposes changing the date of the Country Fair.

- André Pratte
- Requests to consider extending the hours of operation of the Town Hall to 4:30 p.m.
 - Asks what can be done with his green waste (leaves).
- Mo Laidlaw
- Asks for a follow-up concerning the damage caused by the tornado for the pickup of green residues.
- Lucinda Sanschagrin
- Possible contamination issue emanating from the old Moss mine.
- Ricky Knox
- Requests clarifications concerning the resolution about the CPTAQ/Aumont file.

18-10-3562

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by: Isabelle Patry
Seconded by: Scott McDonald

AND RESOLVED to close the meeting at 9:14 p.m. having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».